

**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung  
**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz  
**Band:** 86 (2008)  
**Heft:** 12

**Rubrik:** Et cetera

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bild: Renate Wernli



## Wie man Freude verschenken kann

Die Idee zur Aktion «2 x Weihnachten», die jetzt zum zwölften Mal anläuft, entstand 1997 in der Redaktion von «Espresso», dem Konsummagazin von Radio DRS 1. Für viele Menschen ist Weihnachten ein Fest des Überflusses: üppiges Essen, viele Geschenke. Andere haben hingegen wenig. Die Idee von «2 x Weihnachten» ist es, ein wenig von diesem Überfluss umzuverteilen, weiterzuschicken. Besonders willkommen sind Naturalspenden: nicht verderbliche Lebensmittel (Teigwaren, Reis, Öl, Konserven, mindestens sechs Monate nicht abgelaufen), Hygiene- und Toilettenartikel (Seife, Shampoo, Zahnpasta), Schreibwaren (Farbstifte, Schulhefte für Kinder, keine Bücher), Spielzeug (nicht defekt).

**Und so geht es:** Die Spender und Spenderinnen bringen ihr Paket zur Post, dort wird es mit einem speziellen Adresskleber versehen und gratis an das Logistic Center des Roten Kreuzes in Wabern geschickt. Freiwillige sortieren die Waren, das SRK sorgt für die bedarfsgerechte Verteilung im In- und Ausland. Radio DRS berichtet regelmässig über den Stand der Aktion. Letzte Weihnacht wurden 62 000 Geschenkpakete gespendet.

Die Aktion dauert vom 24. Dezember 2008 bis zum 7. Januar 2009. Im Internet erfahren Sie unter [www.2xweihnachten.ch](http://www.2xweihnachten.ch) ab dem 1. Dezember Genaueres.

Inserat

**Zeit zum Sein**

**Besinnliche Tage vor Weihnachten ab 71.-/Tag**

inkl. Halbpension und Wellness-Oase, 8. - 22. Dez. 2008: Adventsgeschichten und Musik im Kerzenschein, Andachten

Zentrum Ländli 6315 Oberägeri Tel 041 754 91 11  
www.zentrum-laendli.ch Fax 041 754 92 13

**LÄNDLI**  
FERIEN - GESUNDHEIT - SEMINARE

Freiwillige sortieren im Logistic Center des Roten Kreuzes in Wabern die eingegangenen Spenden.

## Ist der Tod nur schwarz?

Als vor zwölf Jahren der Schweizer Designer Thomas Schär vor dem Schaufenster eines Bestatters stand, erfasste ihn eine milde, aber sehr kreative Depression. Ist der Tod nur grau und schwarz? Müssen Urnen dezent

sein? Unter [www.urne.ch](http://www.urne.ch) erfahren wir heute: Nein, der Tod kann auch farbig sein, oft kugelförmig, und er darf durchaus hoffnungsfrohe Stimmung ausstrahlen. Die Schär-Urnen können auch in Zürich im Atelier des Designers besichtigt werden – auf telefonische Voranmeldung. Die Preise variieren zwischen 400 und 3000 Franken.

Urne.CH GmbH, Stationsstrasse 21, 8003 Zürich, Telefon 044 301 06 00.



## Richtig Fisch essen

Auch über die Festtage geschieht es wieder: Wir essen – weltweit gesehen – zu viel Fisch und immer öfter auch gefährdete Arten. Am eigenen Tisch können wir dem Fisch in den Weltmeeren allerdings helfen. Denn mit unserem Konsumverhalten bestimmen wir das Angebot.

Wollen Sie mehr darüber wissen? fair-fish.ch offeriert Ihnen die Broschüre «Fisch auf dem Tisch – wie lange noch?» gratis statt für drei Franken. Schicken Sie uns eine Postkarte: Zeitlupe, fair-fish, Postfach 2199, 8027 Zürich.

Weitere Informationen im Internet unter [www.fair-fish.ch](http://www.fair-fish.ch)

## ZUGER BÄUERINNEN KOCHEN



## THURGAUER LANDFRAUEN KOCHEN



### Feines aus dem Zugerland und aus Mostindien

Seit 75 Jahren gibt es den Verein der Zuger Bäuerinnen – und endlich lüften sie ihre Kochgeheimnisse. «Zuger Bäuerinnen kochen» heisst die Sammlung von 249 Rezepten aus den Sparten Salate, Suppen, Gemüse, Getreide und Teigwaren, Fleisch und Fisch bis hin zu Gebäck, Desserts und Eingemachtem. Neu in der gleichen Serie ist auch der Band «Thurgauer Landfrauen kochen».

«Zuger Bäuerinnen kochen», «Thurgauer Landfrauen kochen», je 192 Seiten, mit farbigen Aquarellen, Spiralbindung, je CH 27.–. Zu beziehen im Buchhandel oder direkt bei:

Redaktion Landfrauen kochen,  
Staatsstrasse 159, 3626 Hünibach,  
Internet [www.landfrauenkochen.ch](http://www.landfrauenkochen.ch)

### Weltweite Feststimmung

Sei es am St. Patrick's Day in Irland, bei der Berberhochzeit in Tunesien oder wenn sich der buddhistische Jungmönch in Seoul die Haare schneiden lässt – gefeiert wird rund um die Welt. «Lass uns feiern!», heisst das Bildbändchen, das der Werd-Verlag in Kooperation mit Helvetas herausgegeben hat, der grössten schweizerischen Entwicklungshilfeorganisation. Es ist im Buchhandel erhältlich oder kann im Internet-FairShop unter [www.helvetas.ch](http://www.helvetas.ch) bestellt werden, wo noch weitere Publikationen im Angebot sind, so auch der Helvetas-Panoramakalender 2009 – alles sinnige und preiswerte Geschenke. Lass uns feiern! Geschenkband 16 x 16 cm, 30 Farbbilder, gebunden, Werd-Verlag, CHF 24.–.



### Das beruhigt die Haut

Die neue Hautberuhigungsmaske von Dr. Hauschka unterstützt die sensible und zu Rötungen neigende Haut dabei, wieder ihr Gleichgewicht zu erlangen. Das Resultat ist ein erholt und ebenmässiger Teint – und ein gutes Gefühl: Man lässt sich gerne wieder ins Gesicht schauen und fühlt sich frisch und wach. Die Maske ist eine ideale und ergänzende Pflege während der kalten Jahreszeit.

Dr. Hauschka Hautberuhigungsmaske, 30 ml, CHF 37.–. Von Dr. Hauschka gibt es in der gleichen Serie auch eine Revitalmaske und eine Aufbaumaske.



# Meisterwerk.



**TUBE**  
A667.TUBE.80SBB  
Ø 50 mm  
CHF 225.- (UVP)

Die Schreibtischuhr inkl.  
Büroklammer- und  
Stiftbehälter. MONDAINE  
ein echtes Stück Schweiz –  
ideal auch als Geschenk.

Jetzt im Fachhandel oder  
an jedem grösseren SBB  
Bahnhof erhältlich.

**MONDAINE**<sup>®</sup>  
Official Swiss  Railways Watch

**Mondaine Watch Ltd**  
8027 Zürich  
T 043 344 48 88  
[swissmarket@mondaine.ch](mailto:swissmarket@mondaine.ch)  
[www.mondaine.com](http://www.mondaine.com)



**Praktische Hilfe bei Blasenproblemen**

Für Millionen von Frauen über 45 hat heftiges Lachen oder Niesen eine unangenehme Nebenwirkung: Sie verlieren ein paar Tröpfchen Urin. Was für ein Leben, wenn herzhaftes Lachen unterdrückt werden muss! Mit der neuen Einlage Envive von Always fühlt sich jede Frau jederzeit sicher. Die Informationsbroschüre «Lust zu lachen» sowie Produktmuster können unter folgender Telefonnummer bestellt werden: 0800 000 882.

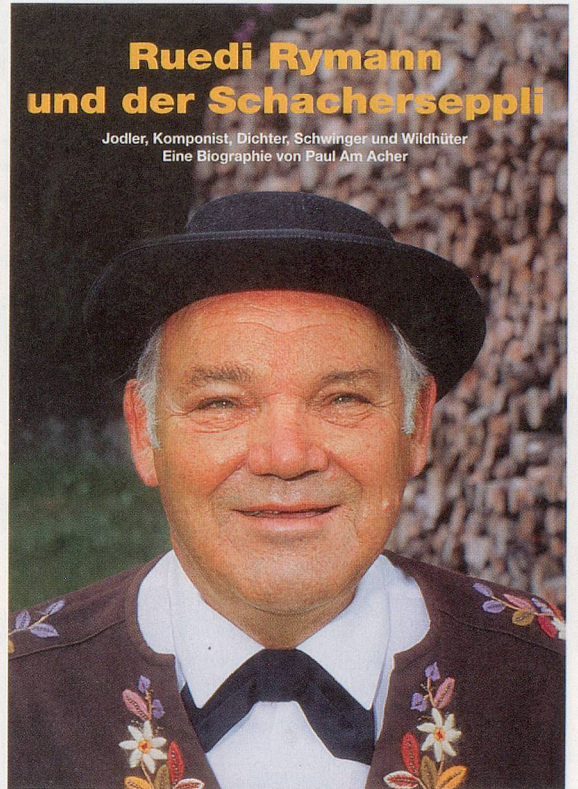


**Der Weg ist das Ziel**

Zu ihrem 75-jährigen Bestehen hat die Organisation Zürcher Wanderwege «Wandern mit Genuss» herausgegeben, eine Broschüre mit interessanten Wanderrouten – und diese ist erst noch gratis. Verlangen Sie bei dieser Gelegenheit auch die Liste der Wanderwochen

2009 bis 2010. Ob Frühling an der Côte d'Azur, ob Bergfrühling in Adelboden, ob Wandern in den Dolomiten, im Veltlin oder am Julierpass – 20 ungewöhnliche Vorschläge werden Ihnen unterbreitet. Lust auf gesunde Ferien?

Zürcher Wanderwege ZAW, Etzelstrasse 36, 8712 Stäfa, Internet [www.zuercher-wanderwege.ch](http://www.zuercher-wanderwege.ch)



**Telefon-Verlosung: 10 x Ruedi Rymann**

75-jährig starb der Jodler, Sänger und Komponist Ruedi Rymann vor drei Monaten. Wir erinnern uns: 2007 wurde sein «Schacherseppi» zum grössten Schweizer Hit des Jahres gewählt. Die Zeitlupe verlost nun zehnmal die Biografie «Ruedi Rymann und der Schacherseppi» inklusive die CD «Rund umä Riodi». Rufen Sie bis zum 31. Dezember die Nummer 0901 59 15 94 an (90 Rappen pro Anruf), und geben Sie Ihren Namen und Ihre Adresse bekannt. Viel Glück!

Buch und CD können Sie auch käuflich erwerben zum Sonderpreis von CHF 30.– (statt CHF 50.–) plus CH 7.– Versandkosten. Das Buch von Paul Am Acher beschreibt Rymanns Leben bis ins Jahr 2002. Schicken Sie Ihre Bestellung an: Zeitlupe, Ruedi Rymann, Postfach 2199, 8027 Zürich.

Inserat

**Vital Energie**  
Hörgerätebatterien

Seit 12 Jahren die **besten und günstigsten** Hörgerätebatterien!



Sie bestellen...	...und bezahlen pro 6er-Pack	
	Per Post:	Via Internet *):
36 Stk. (= 6 6er-Packs)	Fr. 10.–	Fr. 9.16
60 Stk. (= 10 6er-Packs)	Fr. 9.–	Fr. 8.50
120 Stk. (= 20 6er-Packs)	Fr. 8.48	Fr. 7.98

**Ihre weiteren Vorteile:**

- Alle Preise **inklusive** VEG-Steuer, 7.6% MwSt und Porto
- Versand **mit Rechnung** durch **Behindertenwerk St. Jakob** in Zürich
- Quecksilberfreie Zink-Luft-Zellen, **4 Jahre** haltbar!
- **SPECIAL PERFORMANCE**-Batterien für Hörgeräte der allerneuesten Generation. Fragen Sie uns an!
- Telefonberatung, Rücknahmegarantie jederzeit
- Mit Einverständnis von IV, AHV, SUVA, SGB, «pro auditio schweiz» und Pro Senectute



**Mona Shani** hat trotz ihrer fortschreitenden Schwerhörigkeit mit sechs Jahren Geige zu spielen begonnen.

Sie ist dem Instrument bis heute treu geblieben. Mittlerweile trägt sie Cochlea-Implantate, für die sie **unsere Hochleistungsbatterien** verwendet.

Da Mona Shani Musik studieren möchte, unterstützen wir sie bei der Finanzierung des Musikunterrichts.

rauchte Batterien den Entsorgungsstellen zurückgeben

**Achtung! Weihnachtsangebot**  
Nur bei einer Bestellung mit diesem Coupon bis **31. Dezember 2008** erhalten Sie zusätzlich **gratis ein BENISSIMO \*SWISSLOS** im Wert von Fr. 10.–. Mit etwas Glück gewinnen Sie **eine Million Franken!**

**Ich bestelle:**

Name \_\_\_\_\_  
Vorname \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
Telefon \_\_\_\_\_  
Unterschrift \_\_\_\_\_

**Gewünschter Typ:**

V 675 **Blau** **Für Cochlea-Implantate:**  
 V 312 **Braun**  CI V675/P **Blau**  
 V 13 **Orange**  
 V 10 **Gelb**

**Gewünschte Anzahl Batterien:**

**36 Batterien** (= 6 6er-Packs) **Fr. 60.–**  
 **60 Batterien** (= 10 6er-Packs) **Fr. 90.–**  
 **120 Batterien** (= 20 6er-Packs) **Fr. 169.50**

\_\_\_\_\_ Stk. **CI-Batterien** für **alle Cochlea-Implantate** (Preis je nach Menge!)

**Pflegeprodukte und Prüfgeräte:** (nur zusammen mit Batterien erhältlich)

**12 Sprudletabletten** für HdO-Geräte **Fr. 10.–**  
 **6 Trocken-Kapseln** für **alle** Geräte **Fr. 10.–**  
 **1 Digital-Batterietester** **Fr. 10.–** (mit Reservfach und Bargraph-Anzeige)

**Vital Energie Club:** Ich möchte von Ihren Spezial-Clubangeboten profitieren und melde mich als Mitglied (kostenlos) an.